



Seiteneinsteiger- Erstberatung

للأطفال والشباب المهاجرين الجدد في
منطقة شتاينفورت (Kreis Steinfurt)

Herausgeber

Kreis Steinfurt | Der Landrat
Tecklenburger Str. 10 | 48565 Steinfurt
Tel. 02551 69-0
www.kreis-steinfurt.de

Ansprechpartner

Kommunales Integrationszentrum
Schulische Bildung
Tel. 02551 69-2740 oder 02551 69-2730
integration@kreis-steinfurt.de

جميع المحتويات محمية بموجب حقوق التأليف والنشر. فيما يتعلق بالصور
والرسومات فتخضع جميع الحقوق، بما في ذلك التكرار والنشر والتحرير لمدينة
كولونيا (Stadt Köln) وفيما يتعلق بالنصوص، تبقى هذه الحقوق محفوظة
لمقاطعة شتاينفورت (Kreis Steinfurt)

Titelbild: Stadt Köln

Das Kommunale Integrationszentrum
Kreis Steinfurt wird gefördert vom:

Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



هنا تجد موعدك

Seiteneinsteiger-Erstberatung

تقى طنم Kreis Steinfurt

تهدف الإستشارات الأولية بخصوص الذين يواصلون الدراسة في
مرحلة متقدمة في منطقة Kreis Steinfurt إلى تقديم المعلومات
المتعلقة بالتعليم للآباء والأوصياء وأطفالهم.

كذلك فإن هذه الإستشارات تقدم للمعلمات والمعلمين المعلومات
الأساسية بخصوص تسجيل الأطفال في المدرسة وكيفية تقديم الدعم
التعليمي للتلميذات والتلاميذ.

Mo	Di	Mi	Do	Fr
Datum		Uhrzeit		
Adresse				



Dieser Flyer ist in verschiedenen Sprachen auf
der Website des Kommunalen Integrations-
zentrums verfügbar:

www.kreis-steinfurt.de/integration



الوالدين العزيزين

الأوصياء الأعزاء!

مرحبا بكم في منطقة شتاينفورت (Kreis Steinfurt)

يجب على كل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 سنوات حتى 18 سنة الدوام على المدرسة.

سنقدم لكم عند الاستشارة المعلومات الضرورية بخصوص الأمور التي يجب عليكم مراعاتها والانتباه إليها.

2 في يوم الحصول على الإستشارة

الرجاء إصطحاب طفلكم إلى الموعد.

الرجاء إحضار الأشياء التالي معكم (إذا كان ذلك ممكن):



- الهوية الشخصية
- استمارة تسجيل سكن من البلدية.
- كرت مونستر
- شهادات مدرسية إن توفرت.
- Clearingbögen bei UmF
- تقرير طبي إن توفرت
- الوثائق الأخرى المهمة.

3 أثناء تقديم الإستشارة

تود/يود الموظفون والموظفات أن يعرفوا الأشياء التالية:

- اسم طفلك وتاريخ ميلاده وسكنه.
- الذهاب إلى روضة الأطفال
- الذهاب إلى المدرسة
- اللغات التي يتقنها الطفل
- معلومات مدرسية أخرى ومهمة
- الهويات/الإهتمامات

1 ستبدأ الإستشارة هكذا – قبل الإستشارة

يجب عليك الحصول في البداية على موعد للإستشارة



أنظر إلى الحقل المخصص الموعد على الصفحة الخارجية للمنشور

رقم الهاتف:

02551 69-2740

02551 69-2730



سيتم طلب حضور مترجم/ة من قبل (Sprachmittlerpool) التابع لمركز الاندماج المحلي .

إذا لم تكن هناك إمكانية الإلتزام بالموعد سيتم إعلامكم بذلك.

4 بعد الحصول على الإستشارة

سترسل المعلومات التي سيتم الحصول عليها خلال موعد تقديم الاستشارة إلى مديرية التعليم/المدارس وإلى المدرسة



الفرز إلى المدرسة

سيتم فرز طفلكم وبسرعة إلى مدرسة ملائمة له. سيتم إعلامك بذلك في اقرب وقت.



فحص

سيتم خلال العام فحص طفلكم من قبل دائرة دائرة الصحة



تنمى لطفلكم بداية مدرسية موفقة



Foto: akshayapatra | pixabay.com

ستقدم/سيقدم لكم الموظفات والموظفون المعلومات التالية:

- معلومات عامة عن الحقوق الأساسية/القيم
- النظام المدرسي في ألمانيا
- المدارس المحلية في منطقة السكن/الفرز إلى المدرسة
- الحقوق/الواجبات المتعلقة بالمدرسة (معلومات عن تقديم الدعم لتعلم اللغة)



Foto: lourdesnque | pixabay.com